

ÕHUKONDITSIONEERID, VEDELIKJAHUTUSSEADMED JA
SOOJUSPUMBAD RUUMIDE KÜTTEKS JA JAHUTUSEKS
NING PROTSESSI JAHUTID ELEKTRIKOMPRESSORITEGA.
OSA 4: NÕUDED

Air conditioners, liquid chilling packages and heat
pumps for space heating and cooling and process
chillers, with electrically driven compressors - Part 4:
Requirements

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 14511-4:2018 sisaldab Euroopa standardi EN 14511-4:2018 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 14511-4:2018 consists of the English text of the European standard EN 14511-4:2018.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 14.03.2018.	Date of Availability of the European standard is 14.03.2018.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 27.080, 91.140.30

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

**Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps
for space heating and cooling and process chillers, with
electrically driven compressors - Part 4: Requirements**

Climatiseurs, groupes refroidisseurs de liquide et
pompes à chaleur pour le chauffage et le
refroidissement des locaux et refroidisseurs industriels
avec compresseur entraîné par moteur électrique -
Partie 4: Exigences

Luftkonditionierer, Flüssigkeitskühlsätze und
Wärmepumpen für die Raumbeheizung und -kühlung
und Prozess-Kühler mit elektrisch angetriebenen
Verdichtern - Teil 4: Anforderungen

This European Standard was approved by CEN on 31 December 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	3
1 Scope.....	4
2 Normative references.....	4
3 Terms and definitions	4
4 Operating requirements.....	4
4.1 General.....	4
4.2 Temperature operating range.....	5
4.2.1 Starting and operating tests.....	5
4.3 Outside the operating range	8
4.4 Freeze-up test in cooling mode	8
4.5 Shutting off the heat transfer medium flows	9
4.6 Complete power supply failure.....	9
4.7 Condensate draining and enclosure sweat test.....	9
4.8 Other requirements	10
5 Marking.....	10
6 Technical data sheet	11
6.1 General description.....	11
6.2 Performance characteristics.....	11
6.2.1 Rating characteristics.....	11
6.2.2 Additional characteristics.....	11
6.2.3 Sound characteristics	12
6.3 Electrical characteristics	12
6.4 Operating range.....	12
7 Instructions.....	12
7.1 General.....	12
7.2 Physical description.....	12
7.2.1 Refrigerant, air and/or liquid circuits.....	12
7.2.2 Additional heating devices, when integral to the unit.....	13
7.2.3 Control and safety	13
7.3 Instructions for installation	13
7.4 Instruction for maintenance	13
7.5 Instructions to test houses.....	13
Bibliography.....	14

European foreword

This document (EN 14511-4:2018) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 113 “Heat pumps and air conditioning units”, the secretariat of which is held by UNE.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 14511-4:2013.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

The main change with respect to the previous edition is the revision and simplification of the tests.

EN 14511, *Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps for space heating and cooling and process chillers, with electrically driven compressors* currently comprises the following parts:

- *Part 1: Terms and definitions*
- *Part 2: Test conditions*
- *Part 3: Test methods*
- *Part 4: Requirements*

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

1.1 The scope of EN 14511-1 is applicable, with the exception of process chillers.

1.2 This European Standard specifies minimum operating requirements which ensure that air conditioners, heat pumps and liquid chilling packages using either air, water or brine as heat transfer media, with electrical driven compressors are fit for the use designated by the manufacturer when used for space heating and/or cooling.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 12102, *Air conditioners, liquid chilling packages, heat pumps and dehumidifiers with electrically driven compressors for space heating and cooling — Measurement of airborne noise — Determination of the sound power level*

EN 14511-1:2018, *Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps for space heating and cooling and process chillers, with electrically driven compressors — Part 1: Terms and definitions*

EN 14511-2:2018, *Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps with electrically driven compressors for space heating and cooling and process chillers, with electrically driven compressors — Part 2: Test conditions*

EN 14511-3:2018, *Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps for space heating and cooling and process chillers, with electrically driven compressors — Part 3: Test methods*

EN 60204-1, *Safety of machinery — Electrical equipment of machines — Part 1: General requirements (IEC 60204-1)*

EN 60335-2-40, *Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2-40: Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers (IEC 60335-2-40)*

EN 61000-3-11, *Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 3-11: Limits — Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems — Equipment with rated current ≤ 75 A and subject to conditional connection (IEC 61000-3-11)*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 14511-1:2018 apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>

4 Operating requirements

4.1 General

Except where otherwise stated, tests shall be conducted as described in EN 14511-2 and EN 14511-3.